



18 June 2017

The Gospel & Homily ✝ el Evangelio y la Homilía
Corpus Christi Sunday - Domingo del Cuerpo de Cristo

Gospel John 6:51-58

Jesus said: "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world." The Jews quarreled among themselves, saying, "How can this man give us his flesh to eat?" Jesus said to them, "Amen, amen, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink his blood, you do not have life within you. Whoever eats my flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him on the last day. For my flesh is true food, and my blood is true drink. Whoever eats my flesh and drinks my blood remains in me and I in him. Just as the living Father sent me and I have life because of the Father, so also the one who feeds on me will have life because of me. This is the bread that came down from heaven. Unlike your ancestors who ate and still died, whoever eats this bread will live forever."



Homily

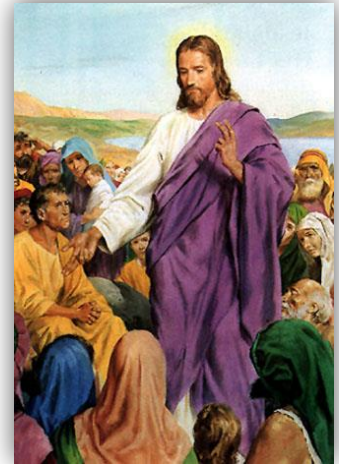
The Gospel has a wonderful message, as do all of our lessons. But... you have to get past all the gory descriptions. I'm glad there are no very young children present that had to hear some of the words that mean so much but may sound so harsh. I don't remember being scared when these things were presented to me. It must have been done with a soft touch that was deflected by my young and growing faith in God. I heard the lesson but set aside the gory part.

Some churches preach that the words are unchangeable; that they punctuate the message. Remember that the Gospel has been translated from Greek to Latin to the English or Spanish we use today... and many translations of all of those versions too.

Imagine people hearing the message of Jesus and what they thought. I don't mean to sound blasphemous but these are words you may hear in a horror movie: eat the flesh ... drink the blood...

If I say, "Here I am, in the flesh. I gave blood this morning." That wouldn't seem to put people off.

If I say, "I went to church and ate the flesh and drank the blood of Jesus today," that may make some people twitch a little.



Let's temper those words and not lose the meaning. Through the years we've altered the FLESH... to BODY. I also like to use SPIRIT... instead of BLOOD, but that sometimes is not accurate enough. It gets confused with the Holy Spirit.

How about this?... Instead of eating the flesh and drinking the blood, how about;
"I received communion at church. I believe in my heart that it was the essence of Jesus Christ. With Communion my Lord and my God is in me."

Today at Mass, we do what we truly believe in. We celebrate a sacrament... we witness the transubstantiation of bread and wine into the body and blood of the Lord. It is mystical, it is holy. It looks the same but we believe through the sacrament that it is Jesus in the form that we can take inside and feel the peace and the love that goes with a serving of bread and wine.

Why do we believe this and feel so good about it? Jesus said: "I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world." I believe that. Don't you?

Jesus went on to say that taking that essence inside you, you will have eternal life since he will raise you up on the last day. This is bread and wine from heaven in the form of Jesus. There is life that does not end.

This really is the Mystery of Faith! Today, we celebrate a very special feast day to honor the Sacrament of the Body and of Blood of Christ. This day and this concept is the foundation of the Christian faith. In that faith, something supernatural occurs.

Jesus said, "As the Father sent me, and I live because of the Father, he who partakes of me will live because of me."

The one-ness of a person who partakes of Communion... with Jesus... is a very special and personal experience. Maybe you can describe it in your own words. I describe it as how I perceive the Triune God; The Father, Son and Holy Spirit... which at that particular moment of communion is right inside me. It's a special moment every time. I know I'm not eating flesh and blood or bread and wine. I am taking a serving of faith in God, and love from God.



Evangelio Juan 6, 51-58

En aquel tiempo, Jesús dijo a los judíos: "Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre. Y el pan que yo les voy a dar es mi carne para que el mundo tenga vida". Entonces los judíos se pusieron a discutir entre sí: "¿Cómo puede éste darnos a comer su carne?" Jesús les dijo: "Yo les aseguro: Si no comen la carne del Hijo del hombre y no beben su sangre, no podrán tener vida en ustedes. El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna y yo lo resucitaré el último día. Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre, permanece en mí y yo en él. Como el Padre, que me ha enviado, posee la vida y yo vivo por él, así también el que me come vivirá por mí. Éste es el pan que ha bajado del cielo; no es como el maná que comieron sus padres, pues murieron. El que come de este pan vivirá para siempre".



Homilía

El Evangelio tiene un mensaje maravilloso, al igual que todas nuestras lecciones. Pero ... tienes que superar todas las descripciones sangrientas. Me alegro de que no hay niños muy pequeños presentes que tenían que escuchar algunas de las palabras que significan mucho, pero puede sonar tan áspero. No recuerdo haber tenido miedo cuando estas cosas me fueron presentadas. Se debe haber hecho con un tacto suave que fue desviado por mi fe joven y cada vez mayor en Dios. Escuché la lección pero aparté la parte sangrienta.

Algunas iglesias predicán que las palabras son incambiables; que puntúan el mensaje. Recuerda que el Evangelio ha sido traducido del griego al latín al inglés o al español que usamos hoy ... y muchas traducciones de todas esas versiones también.

Imaginen a la gente que escucha el mensaje de Jesús y lo que ellos pensaron. No me refiero a sonar blasfemo, pero estas son palabras que puede escuchar en una película de terror:

come la carne ... bebe la sangre ...

Si digo, "aquí estoy, en la carne." Di sangre esta mañana. Eso no parece deshacer a la gente.

Si digo: "fui a la iglesia y comí la carne y bebí la sangre de Jesús hoy," eso puede hacer que algunas personas tiemblen un poco.

Vamos a templar esas palabras y no perder el significado. A través de los años hemos alterado la carne ... al cuerpo. También me gusta usar el espíritu ... en lugar de la sangre, pero que a veces no es lo suficientemente preciso. Se confunde con el Espíritu Santo.



¿Qué tal esto? En lugar de comiendo la carne y bebiendo la sangre, Qué tal; "tuve comunión en la iglesia." Creo en mi corazón que era la esencia de Jesucristo. "con la comunión mi Señor y mi Dios está en mí."

Hoy en la Misa, hacemos lo que realmente creemos. Celebramos un sacramento ... somos testigos de la transubstanciation del pan y del vino en el cuerpo y la sangre del Señor. Es místico, es santo. Parece lo mismo pero creemos a través del Sacramento que es Jesús en la forma que podemos tomar dentro y sentir la paz y el amor que va con una porción de pan y vino.

¿por qué creemos esto y nos sentimos tan bien? Jesús dijo: "yo soy el pan vivo que bajó del cielo;" Quienquiera que coma este pan vivirá para siempre; "y el pan que voy a dar es mi carne para la vida del mundo." Eso creo. ¿no es así?

Jesús continuó diciendo que teniendo esa esencia dentro de ti, tendrás la vida eterna desde que te levantará en el último día. Este es pan y vino del cielo en la forma de Jesús. Hay vida que no termina.

¡ Este es realmente el misterio de la fe! Hoy celebramos un día festivo muy especial para honrar el Sacramento del cuerpo y de la sangre de Cristo. Este día y este concepto es el fundamento de la fe cristiana. En esa fe, algo sobrenatural ocurre.

Jesús dijo: "como el padre me envió, y yo vivo por el padre, el que participa de mí vivirá por mí."

Ser uno con Dios para una persona que participa de la comunión ... con Jesús ... es una experiencia muy especial y personal. Tal vez puedas describirlo con tus propias palabras. Lo describo como si percibiera al Dios Trino; El padre, el hijo y el Espíritu Santo ... que en ese momento particular de la comunión está justo dentro de mí. Es un momento especial cada vez. Sé que no estoy comiendo carne, sangre, pan y vino. Estoy tomando una porción de fe en Dios, y amor de Dios.

